

24 July 2013

Arabic

Original: English

## اتفاقية الذخائر العنقودية



## الاجتماع الرابع للدول الأطراف

لوساكا، ١٠-١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣

البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت

اعتماد ترتيبات لتغطية تكاليف الاجتماع

## التكاليف المقدرة للاجتماع الخامس للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية

١ - قرّر الاجتماع الرابع للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية، المعقود في لوساكا، في الفترة من ١٠ إلى ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، أن يعقد اجتماعاً خامساً للدول الأطراف لمدة أربعة أيام في الفترة من ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ في [يحدد فيما بعد].

٢ - وتقدّم هذه الوثيقة عملاً بالقرار المذكور أعلاه للاجتماع الرابع للدول الأطراف، وهي تُبيّن تكاليف عقد ذلك الاجتماع المقدرة بمبلغ ٤٢٦ ٧٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة. وفي الجدول الوارد بنهاية هذه الوثيقة تفصيل لهذه التكاليف.

٣ - والجدير بالذكر أن تقدير هذه التكاليف يستند إلى التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. وستُحدّد التكاليف الفعلية بعد اختتام الاجتماع وإنجاز الأعمال المتصلة به، على أن تسجل جميع التكاليف ذات الصلة في الحسابات. وعندئذ، ستُحدّد على هذا الأساس أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.

٤ - أما بالنسبة إلى الترتيبات المالية، فيذكر أنه وفقاً للممارسة المتبعة في المؤتمرات المتعددة الأطراف المتعلقة بنزع السلاح والاجتماعات ذات الصلة، ولما تنص عليه المادة ١٤ من الاتفاقية، تقتسم التكاليف بين الدول الأطراف والدول التي لها مركز المراقب المشاركة في الاجتماعات استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأنشطة المقررة تناسباً لمراعاة عدد الدول المشاركة في الاجتماعات.

٥ - ورهنأ بموافقة الدول الأطراف على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعدّ إشعارات بالأنشطة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالف ذكرها لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للأطراف المتعاقدة السامية أن تعتمد إلى دفع حصتها من التكاليف المقدرة حال استلامها إشعارات الأنشطة المقررة.



## عنوان الدورة: اجتماع عام ٢٠١٤ الخامس للدول الأطراف في اتفاقية الدخائر العنقودية

موعد ومكان الانعقاد: زامبيا، ١٠-١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣

| بنود خدمات<br>المؤتمرات             | خدمات<br>الجلسات* | وثائق ما قبل<br>الدورة* | الوثائق الصادرة<br>أثناء الدورة* | المحاضر<br>الموجزة* | وثائق ما بعد<br>الدورة* | الاحتياجات من<br>خدمات الدعم* | الاحتياجات<br>الأخرى* | المجموع* |
|-------------------------------------|-------------------|-------------------------|----------------------------------|---------------------|-------------------------|-------------------------------|-----------------------|----------|
| الترجمة الشفوية<br>وخدمة الجلسات    | ٢٣٤ ٣٠٠           |                         |                                  |                     |                         |                               |                       | ٢٣٤ ٣٠٠  |
| ترجمة الوثائق                       |                   | ٣٧ ٣٠٠                  | ٦ ٩٠٠                            | ٦ ٩٠٠               |                         |                               |                       | ٥١ ١٠٠   |
| الاحتياجات من<br>خدمات الدعم        |                   |                         |                                  |                     |                         |                               |                       | -        |
| الاحتياجات<br>الأخرى <sup>(١)</sup> |                   |                         |                                  |                     |                         | ٦٩ ٠٠٠                        | ٦٩ ٠٠٠                | ٦٩ ٠٠٠   |
| المجموع                             | ٢٣٤ ٣٠٠           | ٣٧ ٣٠٠                  | ٦ ٩٠٠                            | -                   | ٦ ٩٠٠                   | -                             | ٦٩ ٠٠٠                | ٣٥٤ ٤٠٠  |

\* الدولار الواحد = ٠,٩٤٥ فرنك سويسري.

|       |                                                                                            |         |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| ألف - | مجموع الاحتياجات من خدمات المؤتمرات (بما في ذلك تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة) | ٣٥٤ ٤٠٠ |
| باء - | الاحتياجات من غير خدمات المؤتمرات                                                          |         |
| ١ -   | تكاليف سفر ٥ موظفين من الأمم المتحدة لمدة ٥ أيام عمل                                       | ٣١ ٠٠٠  |
| ٢ -   | تكاليف سفر ٤ موظفين من مكتب الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح لمدة ١٠ أيام عمل                | ٢٩ ٠٠٠  |
| ٣ -   | المعدات واللوازم                                                                           | ٢ ٠٠٠   |
| ٤ -   | منوعات - الشحن، والاتصالات، وما إلى ذلك                                                    | ٢ ٠٠٠   |
|       | المجموع الفرعي                                                                             | ٦٤ ٠٠٠  |
|       | تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة من باء                                           | ٨ ٣٠٠   |
|       | مجموع باء                                                                                  | ٧٢ ٣٠٠  |
|       | المجموع الكلي (المقرب) ألف + باء                                                           | ٤٢٦ ٧٠٠ |

(١) موظف مراقبة وثائق (٤×١ أيام + بدل السفر) ٨ ٤٠٠ دولار؛ موظف توزيع وثائق (٤×١ أيام + بدل السفر) ٨ ٤٠٠ دولار؛ وموظف نسخ وثائق

(٤×١ أيام + بدل السفر) ٨ ٤٠٠ دولار؛ وسكرتير (٤٠×١ يوماً) ١٤ ٥٠٠ دولار؛ مساعدة مخصصة لدعم الخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية ٢٩ ٣٠٠ دولار.